

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1979)  
**Heft:** 1752  
  
**Rubrik:** Letter to the editor

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## INTRODUCING YOUR NEW EDITOR

The Publisher and Advisory Council of *The Swiss Observer* have great pleasure in introducing the new Editor of our Colony's newspaper. She is Marianne Hill-Moser, already well known to some members of the Swiss community because, from 1972-74, she was in charge of the Swiss Welfare Office.

Born in Berne, she trained with a barrister and worked as a civil servant for six years with the Official Guardianship of the City of Berne and the Juvenile Court.

From 1968-72 she studied successfully for her diploma in social work. She received it on the same day as she married her English husband, a prominent journalist who has worked with the *Financial Times* and other well-known publications.

Marianne Hill-Moser is no stranger to Britain. She has been an

"au-pair"-nanny, bookseller at Foyle's bookshop and then as a trainee social worker with the Richmond Fellowship Organisation.

Since the birth of her son Gilbert Mark, now five years old, she has been a full-time housewife. She has, however, maintained her links with the Swiss community and makes regular visits to Switzerland where her parents now live in Arbon on the Bodensee.

Marianne looks forward with enthusiasm to her new task as editor of *The Swiss Observer* and hopes to expand the features — content of the magazine in due course.

*Outgoing Editor's comments:— I wish Marianne every success and happiness in her courageous venture. She is only the second lady ever to occupy the "Chair". She takes up the reins on 1st April. Marianne intends to make her own very personal mark on The Swiss Observer — and she will! I look forward very much to reading it.*

George Sommer



Mrs. Marianne Hill-Moser.

## LETTER TO THE EDITOR

Sir,

*I take The Swiss Observer but I never see in it any educational advertisements.*

*I mean somebody advertising to teach an English person to learn or brush up the French, German or Italian language.*

*If you know of a reliable teacher of, say, French a la façon suisse, would you please be good enough to give me a ring on 01-437 1511?*

*Thanking you in anticipation,*

*Yours faithfully,  
Mr. D. Beaumont,  
Flat C,  
45 Clifton Road,  
London N8 8JA.*

## OBITUARY

It is with deep regret that we announce the death some weeks ago of **Mr. Emil Hardmeler**. He was born on 3rd March, 1888 and lived in London for many years, in fact until he retired. His interest was in the Swiss Mercantile Society which he joined in 1920. From 1926 to 1936

he was on the Education Committee, became its Vice-Chairman in 1931 and its Chairman two years later. From 1931 to 1944, he was a member of the Council, and he was made an Hon. Member in 1945. We express our sincere sympathy to his relatives.



**Langenthal  
Château**

Décor Blois



Décor Blois

High quality porcelain for all occasions. For the Home, for the Executive and Staff Restaurants.

Represented by  
Ernest J. Freyhan  
c/o Box No. 191  
Swiss Observer

## SWISS CHURCHES

**SERVICES EN FRANCAIS:** à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches à 11h15 et 19h00.

**PASTEUR:** Frank Orna-Ornstein, 7 Park View Road, London N.3. Tel: 01-346 5281.

**SERVICES IN GERMAN:** at Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, every Sunday at 10.00 a.m. Sunday school takes place on the first and third Sunday in the month for children of all age groups. Children assemble in the church with their parents who attend the normal Service. Services also at John Southworth Centre, 48 Great Peter Street, SW1P 2HA, every Sunday at 6.30 p.m.

**MINISTER:** Pfarrer Urs Steiner, 1 Womersley Road, London N8 9AE, Tel. 01-340 9740.

**SWISS CATHOLIC MISSION:** John Southworth Centre, 48 Great Peter Street, London SW1P 2HA. Sundays: Services at 6.30 p.m. for Catholics and Protestants. See notice board in house for details and location.

**RESIDENCE OF CHAPLAIN:** Father Bossard Swiss Catholic Mission, 48 Great Peter Street (2nd floor), London SW1P 2HA. Tel: 01-222 2895.

### SWISS HOSTEL FOR GIRLS

9-11 BELSIZE GROVE  
LONDON N.W.3.

Telephone: Office: 01-722 6856,  
Underground Station: Belsize Park,  
Northern (Edgware) Line.

### MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT

#### SCHWYZ OR GLARÜS

**Wanted inclusive accommodation by married lady age 32 to live as one of the family from June 1979 until September 1979. Other cantons will be considered. Please state monthly charge inclusive. Reply to R. and C. Mettler, 44 Whitworth Road, Northampton, England.**